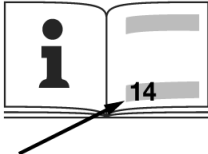


**metabo**<sup>®</sup>

# Návod k použití



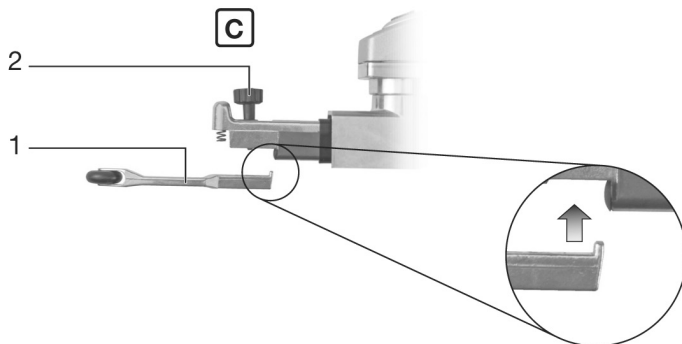
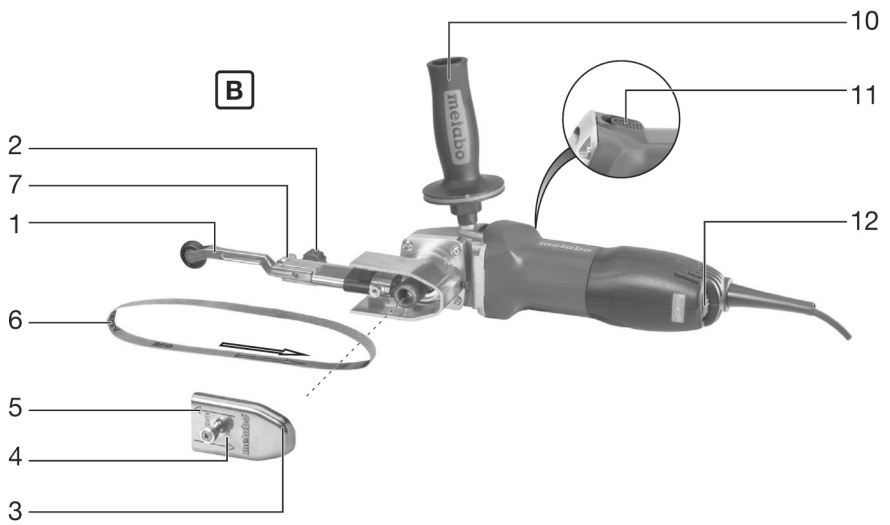
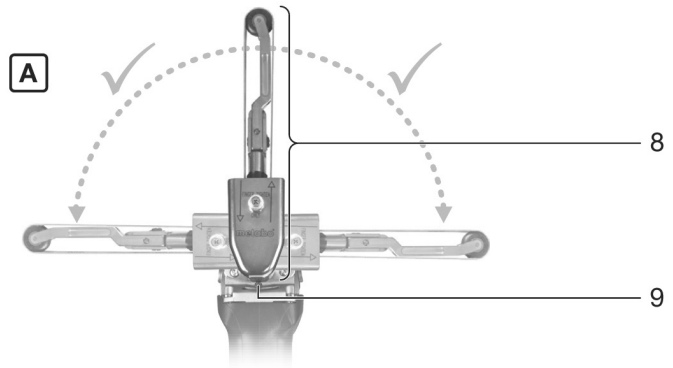
**Pásový pilník  
BFE 9**

		<b>BFE 9-90</b>
<b>B<sub>L</sub></b>	mm (in)	457 (18)
<b>v<sub>0</sub></b>	m/s	3,8 - 9,0
<b>P<sub>1</sub></b>	W	900
<b>P<sub>2</sub></b>	W	510
<b>m</b>	kg (lbs)	2,3 (5.1)
<b>a<sub>h</sub>/K<sub>h</sub></b>	m/s <sup>2</sup>	2,5 / 1,5
<b>L<sub>pA</sub>/K<sub>pA</sub></b>	dB(A)	84 / 3
<b>L<sub>WA</sub>/K<sub>WA</sub></b>	dB(A)	95 / 3

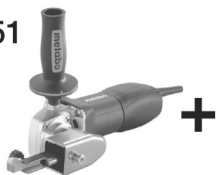
**CE** EN 60745  
2006/42/EG, 2004/108/EG



ppa:  Volker Siegle

Director Innovation, Research and Development  
Responsible Person for Documentation  
© 2010 Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany
















## 6.02134.51



- |            |     |   | Best.-Nr.<br>Order-Nr. |
|------------|-----|---|------------------------|
| <b>(A)</b> | 1x  |                  | 6.26379 (1x)           |
| <b>(B)</b> | 10x |  (6x457 mm P120) | 6.26347 (1x)           |

## 6.02134.50



- |            |     |  | Best.-Nr.<br>Order-Nr. |
|------------|-----|--|------------------------|
| <b>(A)</b> | 1x  |                           | 6.26379 (1x)           |
|            | 1x  |                           | 6.26381 (1x)           |
| <b>(B)</b> | 10x |  (6x457 mm P60)           | 6.26345 (1x)           |
|            | 10x |  (6x457 mm P120)          | 6.26347 (1x)           |
|            | 10x |  (13x457 mm P60)          | 6.26349 (1x)           |
|            | 10x |  (13x457 mm P120)        | 6.26351 (1x)           |
| <b>(C)</b> | 3x  |  (6x457 mm) extra fine  | 6.26386 (5x)           |
|            | 3x  |  (6x457 mm) medium      | 6.26384 (5x)           |
|            | 3x  |  (6x457 mm) rough       | 6.26383 (5x)           |
|            | 3x  |  (13x457 mm) extra fine | 6.26390 (5x)           |
|            | 3x  |  (13x457 mm) medium     | 6.26388 (5x)           |
|            | 3x  |  (13x457 mm) rough      | 6.26387 (5x)           |
| <b>(D)</b> | 3x  |                         | 6.26398 (1x)           |
| <b>(E)</b> | 1x  |                         | 6.26377 (1x)           |

# Návod k použití

Vážený zákazník,

Děkujeme Vám za důvěru, se kterou jste se při výběru Elektrického nářadí, obrátili na značku Metabo. Každé elektrické nářadí firmy Metabo je spolehlivě testováno a je pod stálou kontrolou kvality. Životnost elektrického nářadí záleží ale velkou měrou i na Vás. Dbejte, proto pokynu uvedených v Návodu k použití a přiložených dokumentech. Čím starostlivěji se ke svému Metabu budete chovat, tím déle a spolehlivěji Vám bude sloužit.

1	Prohlášení o shodě
2	Použití
3	Všeobecná bezpečnostní upozornění
4	Speciální bezpečnostní upozornění
5	Přehled
6	Rozsah dodávky
7	Uvedení stroje do provozu
8	Použití
9	Čištění, údržba
10	Tipy a triky
11	Příslušenství
12	Opravy
13	Ochrana životního prostředí
14	Technická data

## 1 Prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že tento výrobek splňuje uvedené normy a normativní nařízení.

## 2 Použití

Pásový pilník je určen k broušení za sucha, odstranění otřepu a leštění kovu, dřeva, dřevu podobných materiálů, umělých a stavebních hmot.

Za škody způsobené nevhodným používáním odpovídá uživatel. Při práci musí být dodržovány bezpečnostní předpisy.

## 3 Všeobecná bezpečnostní upozornění



Za účelem snížení nebezpečí zranění si přečtěte tento návod.



Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a směrnice. Pokud nebudete dodržovat bezpečnostní pokyny a směrnice, může dojít k elektrickému šoku, požáru a nebo k těžkým zraněním.

Všechny bezpečnostní pokyny a směrnice si uschovejte pro pozdější použití. Před použitím elektrického stroje si pozorně a úplně přečtěte přiložené bezpečnostní pokyny (červený sešit) a návod na obsluhu. Všechny přiložené dokumenty si uložte a elektrický stroj předávejte dalšímu uživateli pouze s těmito dokumenty.

## 4 Speciální bezpečnostní upozornění



Před použitím stroje si nejdříve pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny pro užívání elektrického nářadí (červený sešit) a Návod k použití. Všechny přiložené dokumenty si uchovejte a Vaše elektrické nářadí předávejte dále vždy s těmito dokumenty.

**Pro Vaši bezpečnost a ochranu Vašeho elektrického nářadí dodržujte zvláště pokyny označené tímto symbolem!**

Při práci s elektrickým nářadím používejte ochranné brýle, ochranu sluchu - sluchátka, pracovní rukavice a pevnou obuv!



Dbejte na upozornění výrobce o elektrickém nářadí a příslušenství! Pásky chraňte před masnotou a poškozením.

Pásky musejí být pečlivě uschovány dle pokynů výrobce.

Obrobek musí být pevně upevněn a zajištěn proti posunutí, např. pomocí upínacího zařízení. Větší obrobky musejí být dostatečně podepřeny.



Dbejte na texty označené tímto symbolem pro vaši vlastní ochranu a ochranu vašeho nářadí!



Vždy noste ochranné brýle!



Při zpracování zvláště kovů, se může vodivý prach usazovat do vnitřku stroje. Tím může k elektrickému zkratu stroje. Proto je nutné při běžícím stroji opatrně, často a důkladně

stroj vyfoukat vzduchem. Přitom musí být stroj bezpečně uchopen.

Je doporučeno, používat stacionární odsávací zařízení a zapojit ochranný proudový spínač (FI). Při vypnutí stroje díky FI – spínač musí být stroj zkontrolován a očištěn. Čistění motoru viz. kapitola 10 „Čistění“.

Prach z materiálu, jako olovnatý nátěr a kov může být zdraví škodlivý. Dotknutí nebo vdechnutí prachu může vyvolat alergickou reakci nebo onemocnění dýchacích cest uživatele nebo osob nacházejících se v blízkosti. Určitý prach může být rakovinotvorný. Používejte odsávací zařízení.

- Dbejte na dobré odvětrání v pracovní místnosti.
- Je doporučeno nosit ochrannou masku s filtrem třídy P2.
- Dbejte předpisů pro zpracovávané materiály.

Materiály, které při zpracovávání vytvářejí zdraví škodlivý prach nebo páru (např. azbest) nesmějí být zpracovávány.

Postarejte se o to, aby při pracích v prašných podmínkách bylo pracovní místo dobře odvětráváno.

#### **Při použití stroje v exteriéru:**

Zapněte proudový FI – spínač s max. proud (30 mA)!

Před jakýmkoliv nastavením, úpravou nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Poškozenou rukojeť vyměňte. Stroj s poškozenou rukojetí nebo ochrany rukou nepoužívejte.

## **5 Přehled**

Viz. strana 3 (prosím rozevřete).

- 1 Rameno brusky
- 2 Upínací a nastavovací hlava šroubu k upevnění ramene brusky a k regulaci běhu pásu
- 3 Kryt
- 4 Šipka (směr otáčení hnací hřídele)
- 5 Šroub k upevnění krytu
- 6 Brusný pás
- 7 Napínací rameno pro výměnu brusného pásu
- 8 Brusná hlava
- 9 Svěrací šroub pro nastavení brusné hlavy
- 10 Přídavná rukojeť
- 11 Spínač zapnutí/vypnutí
- 12 Regulační kolečko pro nastavení rychlosti pásu

## **6 Rozsah dodávky**

Stroj je nabízen také v kombinaci s různým příslušenstvím. Přehled naleznete na straně 4. Změny jsou vyhrazeny.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| A | Rameno brusného pásu                |
| B | Brusný pás zirkon-korund            |
| C | Rounový pás                         |
| D | Utěrka z mikrovlákna                |
| E | Sprej pro ošetření ušlechtilé oceli |

## **7 Uvedení stroje do provozu**



**Před uvedením elektrického nářadí do provozu zkontrolujte, zda na něm udané napětí odpovídá napětí sítě.**

### **Připevnění přídavné rukojeti**



Pracujte pouze s vhodnou přídavnou rukojetí **(10)**! Přídavnou rukojeť pevně našroubujte na levou nebo pravou stranu stroje. Přídavnou rukojeť připevněte na opačnou stranu brusného pásu **(6)**.

### **Natočení brusné hlavy do pracovní pozice**

Upevňovací šroub **(9)** uvolněte pomocí šestihranného klíče a brusné hlavy **(8)** otočte dle potřeby a pracovních podmínek. Brusná hlava se musí zobrazit a nacházet v dovolené pracovní části (viz. znázornění A, str.3). Upevňovací šroub **(9)** pevně utáhněte.



Přezkoušejte před každým zahájením práce, zda je upevňovací šroub **(9)** dostatečně upevněn, díky tomu se brusná hlava **(8)** nemůže otáčet. Brusný pás **(6)** by se jinak mohl dotknout uživatele. Ztráta kontroly může vést ke zranění.

## **8 Použití**

### **8.1 Zapnutí/vypnutí, dlouhodobé zapnutí**




Stroj vedďte vždy oběma rukama.





Stroj nejprve zapněte a teprve potom přiložte na obrobek.

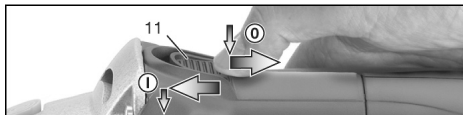


Zabraňte, aby stroj nenasázl vzniklý prach a třísky.

 Stroj vypněte až po zastavení motoru.

 Zabraňte samovolnému spuštění: stroj vždy vypněte, pokud bude vytažena zástrčka ze zásuvky nebo když dojde k přerušení dodávky proudu.

 Při dlouhodobém zapnutí stroj běží dále, i když Vám stroj vypadne z ruky. Proto stroj držte vždy pevně na určených rukojetích, zaujměte bezpečné místo a při práci buďte koncentrováni.



**Zapnutí/dlouhodobé zapnutí:** Spínač (11) zasuňte směrem do předu. Pro dlouhodobé zapnutí potom zasuňte dolů až do úplného zaklapnutí.

**Vypnutí:** Zmačkněte spínač (11) v zadní části a uvolněte.

## 8.2 Nastavení rychlosti pásu

Pomocí regulačního kolečka (12) může být rychlost pásu nastavena a plynule změněna.

Nastavení 1-6 odpovídají zhruba následující rychlosti pásu:


1.....3,8 m/s	4.....7,8 m/s
2.....5,4 m/s	5.....8,4 m/s
3.....6,9 m/s	6.....9,0 m/s

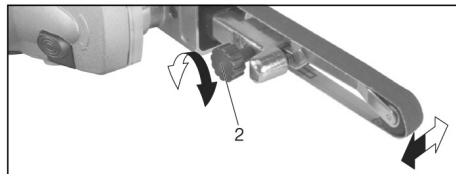
## 8.3 Výměna pilového pásu

Viz. znázornění B, viz. strana 3

- Šroub (5) uvolněte rukou a odejměte kryt (3).
- Napínací rameno (7) vytáhněte dozadu a odejměte brusný pás (6).
- Nový brusný pás přiložte na váleček tak, aby jeho směr otáčení (šipky na vnitřní straně brusného pásu) se shodoval se šipkami (4) na krytu. Brusný pás přiložte nejprve na hnací hřídel, potom na váleček na výstupku brusky (1).
- Kryt (3) znovu připevněte a šrouby (5) pevně utáhněte rukou.
- Běh pásu zkontrolujte popř. nastavte (viz. kapitola 8.4).

## 8.4 Regulace rychlosti běhu pásu

 Pomocí šroubu (2) brusného pásu – při nepracujícím stroji nebo odpojeného od sítě – regulujte tak, aby pás běžel středem po válečku brusného pásu.



## 8.5 Postup broušení

Stroj nejprve zapněte a teprve potom přiložte na obrobek.

Stroj přiložte brusným pásem rovnoběžně k ploše obrobku na materiál.

Stroj neustále držte v pohybu, protože jinak mohou na materiálu vzniknout prohluběny.

## 8.6 Výměna ramene brusky

Viz. znázornění C, strana 3.

- Odejměte brusný pás (viz. kapitola 8.3).
- Odšroubujte šrouby (2) a odejměte rameno brusky (1).
- Nasaďte jiné rameno brusky, jak je znázorněno (přitom pozor nato aby, výčnělek na konci ramene směřoval ve směru napínacího ramena, viz. znázornění C).
- Upevněte pomocí šroubů (2)
- Nasaďte brusný pás (viz. kapitola 8.3).
- Nastavte rychlost brusného pásu (viz. kapitola 8.4).

## 9 Čištění, údržba

**Čištění motoru:** Stroj čistěte pravidelně, často a důkladně pomocí zadního odvětrávacího otvoru pomocí vyfoukání stlačeným vzduchem. Přitom musí být stroj bezpečně uchopen.

## 10 Tipy a triky

Stroj na táhlé plochy netlačte silou. Brusný výkon se tím nezlepší, spíše naopak.  
Pro optimální ovládání: Bruste na té straně, na které se pohybuje brusný pás na stroji.

## 11 Příslušenství

Používejte pouze originál příslušenství Metabo.  
V případě, že potřebujete nějaké příslušenství obraťte se na Vašeho odborného prodejce.  
Při výběru příslušenství seznamte prosím, odborného prodejce s přesným typem stroje.

## 12 Opravy



**Upozorňujeme, že opravy el. nářadí smí provádět pouze odborný servis.**

Elektronické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

*Záruční servis:*

**METABO s.r.o.**  
Královická 1793  
Brandýs n/L 250 01  
Tel: 326 904 457  
Fax: 326 907 730  
www.metabo.cz  
**e-mail: servis@metabo.cz**

*V případě opravy popište prosím Vámi zjištěnou závadu.*

## 13 Ochrana životního prostředí

Metabo obaly jsou 100% recyklovatelné.  
Vysloužilé elektrické nářadí a příslušenství obsahuje velké množství škodlivých surovin a umělých hmot, které rovněž mohou být recyklovány.

## 14 Technická data

*Vysvětlivky k údajům na straně 2.*  
Změny ve smyslu technického pokroku vyhrazeny.

$B_L$	=	Délka brusného pásu
$V_0$	=	Rychlost pásu při běhu naprázdno
$P_1$	=	Jmenovitý příkon
$P_2$	=	Odevzdaný výkon
$m$	=	Hmotnost bez síťového kabelu

Hodnota váhové vibrace dle normy EN 60745:  
 $a_{h,P}$  = Váhové vibrace (ploché broušení)  
 $Kh,P$  = Nepřesnost vibrací

Hladina hluku

$L_{pA}$  = Akustický tlak  
 $L_{WA}$  = Akustický výkon  
 $K_{pA/WA}$  = Nepřesnost akustického tlaku

Při práci může být překročena hladina hluku 80 dB (A). **Noste Ochranu sluchu!**